
Содержание

Предисловие

3

■ ЧАСТЬ 1. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ■

Word-Building

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	6
Существуют ли другие способы словообразования?	6
АФФИКАЦИЯ	7
СУФФИКСЫ ГЛАГОЛОВ	8
Суффиксы, образующие ГЛАГОЛЫ от существительных и прилагательных	8
PRACTICE. Verb Suffixes (the Common Noun/the Adjective → the Verb)	9
СУФФИКСЫ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ	10
Суффиксы, образующие СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ от других существительных	10
Суффиксы -ism, -ist	10
PRACTICE. Noun Suffixes	
(the Common Noun → the Abstract or Collective Noun)	11
Суффиксы, образующие СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ от глаголов	12
PRACTICE. Noun Suffixes (the Verb → the Noun)	13
Суффиксы, образующие СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ от прилагательных	14
PRACTICE. Noun Suffixes (the Adjective → the Noun)	15
Суффиксы, образующие названия профессий	16
PRACTICE. Suffixes for Jobs and Professions	17
Суффиксы, образующие названия национальностей	18
PRACTICE. Nationality Suffixes	19
REVISION. Noun Suffixes	20
СУФФИКСЫ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ	22
Суффиксы, образующие ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ от существительных	22
Суффиксы -ful, -less	22
PRACTICE. Adjective Suffixes -ful, -less, -ly	23
Суффиксы, образующие ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ от существительных	
(продолжение)	24
PRACTICE. Adjective Suffixes (the Noun → the Adjective)	25
Суффиксы, образующие ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ от глаголов	26
PRACTICE. Adjective Suffixes (the Verb → the Adjective)	27
REVISION. Adjective and Noun Suffixes	28
ИЗМЕНЕНИЕ ОСНОВЫ СЛОВА ПРИ ДОБАВЛЕНИИ СУФФИКСА	30
PRACTICE. Stem Changes	31
ПРЕФИКСЫ	32
Значение префиксов	32
PRACTICE. Prefixes	33
Смысловое значение заимствованных префиксов	34
PRACTICE. Borrowed Prefixes	35

Содержание

ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ ПРЕФИКСЫ	36
Отрицательный префикс un-	36
Отрицательные префиксы in-, im-, ir-, il-	36
Отрицательный префикс dis-	37
Отрицательный префикс mis-	37
PRACTICE. Negative Prefixes	38
КОНВЕРСИЯ	40
PRACTICE. Conversion	41
СЛОВСОСЛОЖЕНИЕ	42
PRACTICE. Composition	43
ACHIEVEMENT TEST. Word-Building	44

■ ЧАСТЬ 2. СОЧЕТАЕМОСТЬ СЛОВ ■ Collocations

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	50
Каковы отличительные особенности сочетаемости слов в русском и английском языках?	50
СЛОВСОСЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ <i>HAVE</i>	52
Список словосочетаний с глаголом <i>HAVE</i>	52
PRACTICE. Collocations with <i>HAVE</i>	53
СЛОВСОСЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ <i>GET</i>	54
Список словосочетаний с глаголом <i>GET</i>	54
PRACTICE. Collocations with <i>GET</i>	55
СЛОВСОСЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ <i>GO</i>	56
Список словосочетаний с глаголом <i>GO</i>	56
PRACTICE. Collocations with <i>GO</i>	57
СЛОВСОСЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ <i>TAKE</i>	58
Список словосочетаний с глаголом <i>TAKE</i>	58
PRACTICE. Collocations with <i>TAKE</i>	59
СЛОВСОСЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ <i>GIVE</i>	60
Список словосочетаний с глаголом <i>GIVE</i>	60
PRACTICE. Collocations with <i>GIVE</i>	61
СЛОВСОСЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ <i>BREAK</i>	62
Список словосочетаний с глаголом <i>BREAK</i>	62
СЛОВСОСЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ <i>BRING</i>	62
Список словосочетаний с глаголом <i>BRING</i>	62
PRACTICE. Collocations with <i>BREAK</i> ■ <i>BRING</i>	63
СЛОВСОСЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ <i>KEEP</i>	64
СЛОВСОСЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ <i>LOSE</i>	64
Список словосочетаний с глаголом <i>LOSE</i>	64
PRACTICE. Collocations with <i>KEEP</i> ■ <i>LOSE</i>	65
СЛОВСОСЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ <i>CATCH</i>	66
СЛОВСОСЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ <i>RUN</i>	66
PRACTICE. Collocations with <i>CATCH</i> ■ <i>RUN</i>	67
Список словосочетаний	68
PRACTICE. Collocations with <i>PLACE</i> ■ <i>STRIKE</i> ■ <i>SAVE</i> ■ <i>PAY</i> ■ <i>CAUSE</i>	69
ACHIEVEMENT TEST. Collocations Verbs + Nouns/Adjectives/Participles	70
ADDITIONAL TEST. Collocations Adjectives + Nouns, Adverbs + Adjectives	74

■ **Часть 3. ТРУДНОСТИ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВ** ■
СО СХОЖИМИ ЗНАЧЕНИЯМИ
Words with a Similar Meaning

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	78
Почему необходимо изучать слова со схожими значениями?	78
DO ■ MAKE	80
Оттенки лексического значения глаголов do и make	80
Сочетаемость глаголов do и make с другими словами	80
СЛОВСОЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ DO	81
Многозначность глагола make	82
СЛОВСОЧЕТАНИЯ С ГЛАГОЛОМ MAKE	83
PRACTICE. Words with a Similar Meaning DO ■ MAKE	84
SPEAK ■ TALK	88
PRACTICE. Words with a Similar Meaning SPEAK ■ TALK	89
SAY ■ TELL	90
Грамматические отличия	90
Лексические отличия	90
Сочетаемость глаголов say и tell с другими словами	90
PRACTICE. Words with a Similar Meaning SAY ■ TELL	91
RAISE ■ RISE	92
PRACTICE. Words with a Similar Meaning RAISE ■ RISE	93
LIE ■ LAY	94
Сочетаемость глаголов lie и lay с другими словами	94
PRACTICE. Words with a Similar Meaning LIE ■ LAY	95
SUIT ■ MATCH ■ FIT ■ BECOME	96
PRACTICE. Words with a Similar Meaning SUIT ■ MATCH ■ FIT ■ BECOME	97
SUGGEST ■ PROPOSE ■ OFFER	98
PRACTICE. Words with a Similar Meaning SUGGEST ■ PROPOSE ■ OFFER	99
LOOK FOR ■ SEARCH ■ SEEK	100
PRACTICE. Words with a Similar Meaning LOOK FOR ■ SEARCH ■ SEEK	101
SEE ■ WATCH ■ LOOK AT ■ OBSERVE	102
PRACTICE. Words with a Similar Meaning SEE ■ WATCH ■ LOOK AT ■ OBSERVE	103
EXPECT ■ WAIT ■ LOOK FORWARD TO	104
HEAR ■ LISTEN	104
BORROW ■ LEND	104
PRACTICE. Words with a Similar Meaning	
EXPECT ■ WAIT ■ LOOK FORWARD TO; BORROW ■ LEND	105
PAIN ■ ACHE ■ HURT	106
PRACTICE. Words with a Similar Meaning PAIN ■ ACHE ■ HURT	107
SICK ■ ILL	108
Грамматическое отличие	108
Лексическое отличие	108
Отличие прилагательных sick и ill в американском и британском вариантах английского языка	108
Сочетаемость	108
PRACTICE. Words with a Similar Meaning SICK ■ ILL	109
ACHIEVEMENT TEST. Words with a Similar Meaning	110

■ ЧАСТЬ 4. ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ ■ Phrasal Verbs

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	116
Что важно знать о фразовых глаголах?	116
ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ <i>BE</i> ■ <i>BREAK</i>	118
PRACTICE. Phrasal Verbs <i>BE</i> ■ <i>BREAK</i>	119
ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ <i>BRING</i> ■ <i>COME</i>	120
PRACTICE. Phrasal Verbs <i>BRING</i> ■ <i>COME</i>	121
ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ <i>CALL</i> ■ <i>CUT</i>	122
PRACTICE. Phrasal Verbs <i>CALL</i> ■ <i>CUT</i>	123
ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ <i>DO</i> ■ <i>MAKE</i>	124
PRACTICE. Phrasal Verbs <i>DO</i> ■ <i>MAKE</i>	125
ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ <i>GET</i> ■ <i>GIVE</i>	126
PRACTICE. Phrasal Verbs <i>GET</i> ■ <i>GIVE</i>	127
ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ <i>GO</i> ■ <i>GROW</i> ■ <i>FALL</i>	128
PRACTICE. Phrasal Verbs <i>GO</i> ■ <i>GROW</i> ■ <i>FALL</i>	129
ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ <i>HAND</i> ■ <i>HANG</i> ■ <i>HOLD</i>	130
PRACTICE. Phrasal Verbs <i>HAND</i> ■ <i>HANG</i> ■ <i>HOLD</i>	131
ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ <i>KEEP</i> ■ <i>LOOK</i> ■ <i>PASS</i>	132
PRACTICE. Phrasal Verbs <i>KEEP</i> ■ <i>LOOK</i> ■ <i>PASS</i>	133
ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ <i>PUT</i> ■ <i>RUN</i> ■ <i>SET</i>	134
PRACTICE. Phrasal Verbs <i>PUT</i> ■ <i>RUN</i> ■ <i>SET</i>	135
ФРАЗОВЫЙ ГЛАГОЛ <i>TAKE</i>	136
PRACTICE. Phrasal Verb <i>TAKE</i>	137
ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ <i>TURN</i> ■ <i>WEAR</i> ■ <i>WORK</i>	138
PRACTICE. Phrasal Verbs <i>TURN</i> ■ <i>WEAR</i> ■ <i>WORK</i>	139
ACHIEVEMENT TEST. Phrasal Verbs	140
ПРИЛОЖЕНИЕ	143
1. НЕПЕРЕХОДНЫЕ ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ	143
2. ПЕРЕХОДНЫЕ ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ — РАЗДЕЛЯЕМЫЕ	144
3. ПЕРЕХОДНЫЕ ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ — НЕРАЗДЕЛЯЕМЫЕ	145
4. ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ, СОСТОЯЩИЕ ИЗ ТРЕХ КОМПОНЕНТОВ (ПЕРЕХОДНЫЕ)	146

■ ЧАСТЬ 5. ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫЕ И ЗАИМСТВОВАННЫЕ СЛОВА ■ International and Borrowed Words

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	150
Другие языки мира, пополнившие состав английского языка	151
Английский язык как источник пополнения словарного состава других языков	151
«ЛОЖНЫЕ ДРУЗЬЯ» ПЕРЕВОДЧИКА	152
PRACTICE. «False Friends» of the Translator	153
ОСНОВНЫЕ СЛУЧАИ РАСХОЖДЕНИЯ ЗНАЧЕНИЙ ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫХ СЛОВ В АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ	154
1. Английское слово схоже с русским по звучанию и написанию, но не имеет с ним ни одного общего значения	154
PRACTICE. International Words the Meanings of which do not Coincide Russian vs. English	155

Содержание

2. Английское слово схоже с русским по звучанию и написанию, но совпадает с ним только в одном значении	156
Английские слова, совпадающие с русскими словами в одном из значений	156
PRACTICE. International Words that Coincide in One of their Meanings English vs. Russian	157
3. Русское слово, схожее с английским по звучанию и написанию, употребляется в нескольких значениях, каждому из которых в английском языке соответствуют разные слова	158
Другие слова, имеющие несколько значений, каждому из которых соответствует свой перевод в английском языке	158
PRACTICE. Difficult Cases of Translation. Translation of Russian Words классический, культурный, исторический and others	159
4. В русском и английском языках существуют схожие слова латинского происхождения, которые имеют разные лексические значения	160
5. Английские и русские слова, схожие по форме и значению, но имеющие разную стилистическую окраску	160
PRACTICE. Latin Word that Look Alike in English and Russian	161
ACHIEVEMENT TEST. International Words and «False Friends» of the Translator	162
FINAL TEST	167
<i>Ключи</i>	173

■ ПРИЛОЖЕНИЕ 1. НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫЕ (ЧАСТОТНЫЕ) СЛОВА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА Words Most Frequently Used Words in the English Language

ПЕРВАЯ СОТНЯ НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫХ СЛОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	190
КАКИЕ СЛОВА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ЯВЛЯЮТСЯ НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫМИ?	191
НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	192
НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	193
НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	194
Почему именно эти слова вошли в список наиболее употребительных?	195

■ ПРИЛОЖЕНИЕ 2. СПИСОК ГРАММАТИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ ■

СПИСОК ГРАММАТИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ	197
--------------------------------	-----

Предисловие

Предлагаемое пособие — это ваша возможность усовершенствовать свои знания в области словарного состава английского языка. Здесь вы найдете ответы на те вопросы, которые могут возникнуть во время работы над вокабуляром. Как определить, какой частью речи является английское слово? Каковы отличительные особенности сочетаемости слов в английском и русском языках? Какие слова английского языка «дружат» между собой, а какие нет? Как правильно употреблять слова со схожими значением, звучанием и написанием и можно ли доверять интернациональным словам? Что такое фразовый глагол и почему он для нас такой «крепкий орешек»? Какие слова английского языка являются наиболее употребительными, а следовательно, наиболее «полезными»?

Ответы на эти и многие другие вопросы находятся на страницах данной книги.

Это пособие дает возможность применять и совершенствовать полученные знания в ходе выполнения упражнений, содержащихся в каждом разделе (Practice). Уровень усвоения изложенного материала можно определить при помощи тестов, размещенных после каждой части (Achievement Tests) и некоторых подразделов (Revision), а также при помощи завершающего теста (Final Test) в конце книги.

Основное достоинство данного пособия состоит в том, что оно предоставляет хорошие возможности для изучения английского языка тем, кто чувствует себя некомфортно, когда приходится учиться по учебникам, где нет ни одного слова по-русски. Мы с пониманием относимся к таким читателям, поэтому все объяснения изложили **на русском языке** и как можно более обстоятельно. Правила проиллюстрированы многочисленными примерами, которые помогают понять, как слово функционирует в контексте и в сочетании с другими словами. Кроме того, для тех, кто забыл, что обозначают упоминаемые в пособии грамматические термины, в приложении 2 дается их список с четкими и простыми объяснениями.

Предисловие

Ключи даются ко всем упражнениям и тестам, что позволяет работать с пособием в режиме самоконтроля, а также без помощи преподавателя. Это еще одно достоинство для тех, кто любит работать самостоятельно.

У данного пособия есть все основания для того, чтобы стать вашим незаменимым помощником при изучении, систематизации и повышении уровня знаний в области словарного состава английского языка и, конечно, при подготовке к экзаменам и тестированию по английскому языку.

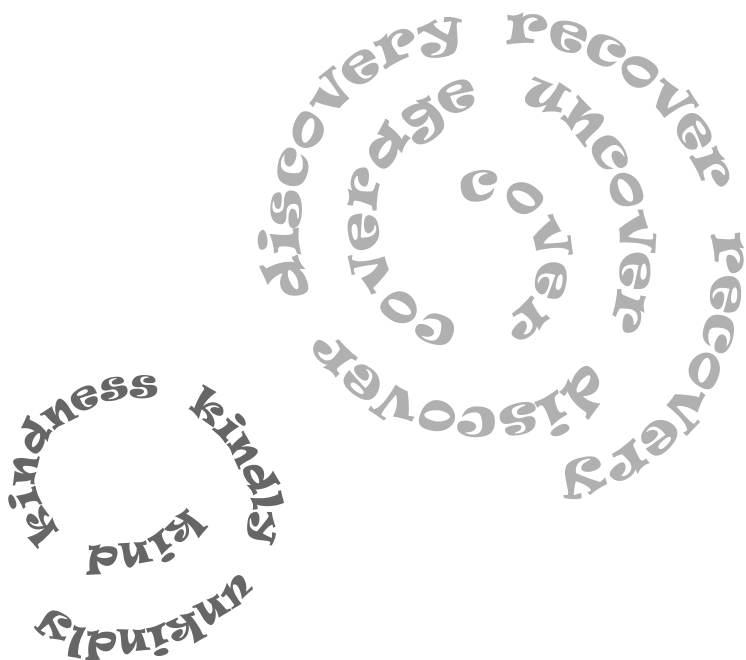
Татьяна Васильевна Пархамович

Часть 1

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

WORD-BUILDING

When you know one word in English,
it is often easy to make
several new words from one root word.
Just learn how to do it!



■ СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ■

Word-Building

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Что такое словообразование	Словообразование — это создание новых слов при помощи определенных языковых средств.
Как осуществляется словообразование в английском языке?	В английском языке словообразование осуществляется главным образом через аффиксацию, конверсию и словосложение — о них и пойдет речь в данном разделе.
Что такое аффиксация	Аффиксация — это способ образования новых слов при помощи суффиксов и префиксов. Он является наиболее продуктивным.
Что такое конверсия	Конверсия — это переход слов из одной части речи в другую без добавления аффиксов, например глагол становится существительным и наоборот. В результате конверсии слово функционирует в языке по-новому.
Что такое словосложение	Словосложение — это образование новых слов путем соединения двух или более слов в сложное слово.
Для чего необходимы знания о словообразовании?	Знания о словообразовании помогают понять, как образуются слова, из каких элементов они состоят и какое значение имеет каждый из них; позволяют научиться распознавать принадлежность слов к различным частям речи, что в конечном итоге способствует развитию языковой догадки.

Существуют ли другие способы словообразования?

Следует отметить, что, помимо перечисленных выше приемов, в английском языке существуют и другие (менее распространенные, но довольно яркие и неординарные) способы словообразования, например: лексическое слияние нескольких слов в одно целое — **brunch** (breakfast +

lunch), **Bollywood** (Bombay + Hollywood), **screenager** (screen + teenager); укорачивание — **phone** (telephone), **lab** (laboratory), **exam** (examination), **maths** (mathematics), **fridge** (refrigerator), **flu** (influenza); аббревиация — **OK** (Okay), **ASAP** (as soon as possible) и т. д.

АФФИКСАЦИЯ AFFIXATION

Аффиксация — самый продуктивный способ словообразования, который широко используется во многих языках, в том числе английском и русском, и в каждом из них существует свой набор суффиксов и префиксов, т. е. аффиксов.

Аффиксы могут классифицироваться по различным характеристикам:

- по *происхождению* они делятся на исконно британские, такие как, например, суффиксы **-ish** (**English**, **childish**), **-dom** (**freedom**, **wisdom**), префикс **re-** (**redo**, **rewrite**), и заимствованные, к которым относятся суффиксы **-ize** (**organize**), **-ion** (**union**, **session**), **-ment** (**development**), **-ate** (**appreciate**), префиксы **micro-** (**microbiology**), **super-** (**supermarket**) и др.;
- по *продуктивности* — на высокопродуктивные, такие как суффиксы **-ize** (**computerize**, **globalize**), **-able** (**curable**, **offshorable**), **-er** (**job-seeker**), префикс **un-** (**unemployed**), при помощи которых в современном английском языке продолжается образование новых слов, и малопродуктивные, такие как суффиксы **-hood** (**brotherhood**), **-en** (**widen**, **darken**), при помощи которых новые слова почти не образуются;
- по *функциональности* суффиксы делятся на такие, при помощи которых можно образовать глаголы (**quicken**, **finalize**, **qualify**), существительные (**brightness**, **ability**), прилагательные (**breakable**, **glorious**, **useless**, **useful**) и т. д.

Префиксы и некоторые суффиксы обладают смысловой функцией. Например, префикс **inter-** имеет значение между (**international**, **interaction**), **post-**, **pre-** указывают на временной фактор (**postmodern**, **prehistoric**), **extra-**, **sub-** — на месторасположение (**extraterritorial**, **submarine**) и т. д. Существует большая группа отрицательных префиксов, которые меняют первоначальное значение слова на противоположное: **like** → **dislike**, **legal** → **illegal**, **active** → **inactive**, **sense** → **nonsense**. Понимание этих значений приносит большую пользу, поскольку помогает определять значения незнакомых слов.